



Rádiójel vezérlésű időjárás állomás



Használati útmutató és jótállási jegy

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg • 71460HB66XIII

Kedves Vásárlónk!

Az új rádiójel vezérlésű, színes kijelzővel rendelkező időjárás állomás révén meteorológiai adatok sokaságához juthat hozzá.

A mellékelt külső szenzor rádiójeleken keresztül küldi a kint gyűjtött időjárási adatokat a házban található bázisállomásra. A mért és továbbított értékeket a bázisállomás áttekinthetően és színesben mutatja, és tájékoztatja Önt a következő órákban várható aktuális időjárásról.

Kívánjuk, legyen öröme a termék használatában!

A Tchibo csapata

Tartalom

5	Biztonsági előírások	24	A hőmérséklet és a levegő páratartalma
11	Termékrajz (tartozékok)		
14	Üzembe helyezés	25	Bázisállomás összekötése több külső szenzorral
14	Külső szenzor - elemek behelyezése	25	Rádiócsatorna beállítása a külső szenzoron
15	Bázisállomás - hálózati adapter csatlakoztatása	26	Manuális váltás a bázisállomáson több külső szenzor között
16	Időjárás szimbólum beállítása	27	AUTOMATIKUS váltás a bázisállomáson több külső szenzor között
18	A külső szenzor rádiójelének vétele		
20	Időjel vétele		
22	Időjárási adatok leolvasása	28	Pontos idő, dátum és időjárás szimbólum manuális beállítása
22	Időjárás előrejelzés	29	Pontos idő, dátum és év kijelzése közötti váltás
23	Várható időjárás		

30 Pontos idő, dátum és év manuális beállítása

31 Időjárás szimbólum manuális beállítása

32 További funkciók

32 Váltás a hőmérsékleti mértékegységek között

32 Átváltás a nyári és a téli időszámítás között

32 Az összes beállítás visszaállítása

33 Elhelyezés

33 Külső szenzor helyének kiválasztása

35 Elemcsere

36 Műszaki adatok

38 Üzemzavar / hibaelhárítás

40 Megfelelőségi nyilatkozat

42 Hulladékkezelés

44 Jótállási jegy

Biztonsági előírások



Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat. Az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket.

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megválna a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Rendeltetés

- Az időjárás állomás a bázisállomás és a külső szenzor közvetlen környezetében érzékelhető különböző időjárási értékeket mutatja, mint pl. a hőmérsékletet és a relatív páratartalmat. A mért értékekből az állomás meghatározza a várható időjárást.
- Az időjárás állomás ezenkívül mutatja a dátumot és a pontos időt is.
- A készülék magánjellegű felhasználásra alkalmas, ipari célokra nem használható.

VESZÉLY gyermekek esetében

- Az elemek lenyelése életveszélyes lehet. Ezért tartsa az elemeket és a terméket olyan helyen, ahol kisgyermek nem férhet hozzá. Egy elem esetleges lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- Ne hagyja, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!

VESZÉLY elektromos áram következtében

- Ha a bázisállomást, illetve a külső szenzort falra szeretné akasztani: győződjön meg róla, hogy nem található semmilyen cső vagy vezeték a fűrésra kijelölt helyen!
- A készüléket ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba, mivel ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn.
- Ne érintse meg a hálózati adaptert vizes kézzel. A bázisállomást ne üzemeltesse a szabadban vagy magas páratartalmú helyiségekben.

- Csak olyan, szakszerűen beszerelt csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a bázisállomást, amelynek a hálózati feszültsége megegyezik a hálózati adapter műszaki adataival.
- Húzza ki a hálózati adaptert a csatlakozóaljzathoz, ... ha használat közben üzemzavar lép fel, ... ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, ... vihar esetén, ... mielőtt megtisztítja a készüléket.
Mindig a hálózati adaptert húzza, ne a csatlakozókábelt.
- A csatlakozókábelt nem szabad megtörni vagy összenyomni. A csatlakozókábelt tartsa távol forró felületektől és éles szélektől.
- Ne használja a készüléket, ha azon vagy a csatlakozókábelen sérülést észlel, illetve, ha a készülék leesett.
- Kizárólag a mellékelt hálózati adaptert használja.

- Semmilyen változtatást ne hajtson végre a készüléken. A bázis-állomás, a külső szenzor, a hálózati adapter, illetve a csatlakozó-kábel javíttatását csak szakszervizben végeztesse, vagy forduljon a kereskedőhöz.

VIGYÁZAT - sérülésveszély

- Az elemeket feltölteni, szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zárni tilos.
- Ha az elemből kifolyna a sav, kerülje, hogy az bőrrel, szemmel vagy nyálkahártyával érintkezzen. Adott esetben az érintett testfelületet azonnal mossa le tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz.

FIGYELEM - anyagi károk

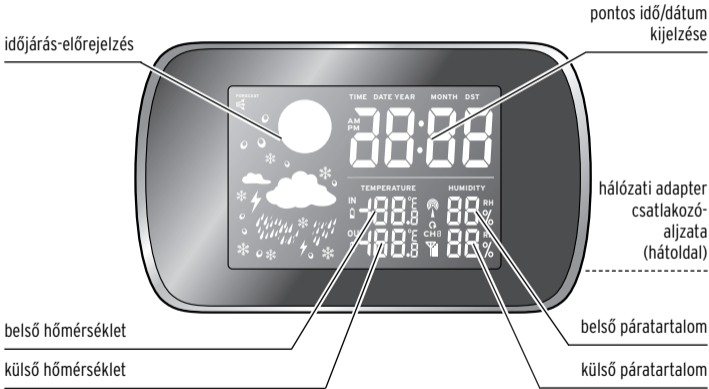
- Óvja a bázisállomást és a külső szenzort portól, ütésektől, extrém hőmérsékletektől és közvetlen napsugárzástól.

- A bázisállomás nem érintkezhet nedvességgel. Csak száraz, zárt helyiségekben helyezze el.
- A külső szenzor védett a nedvesség ellen, azonban közvetlen eső nem érheti.
- Óvja az elemeket túlzott hőtől. Vegye ki az elemeket a készülékből, amennyiben azok elhasználódtak. Így elkerülhetőek azok a károk, amelyeket a kifolyt sav okozhat.
- Cserélje ki mindig az összes elemet. Ne használjon különböző típusú, márkájú vagy kapacitású elemeket. Az elemek behelyezésekor ügyeljen a helyes polaritásra (+/-).
- Szükség szerint tisztítsa meg az elem és a készülék érintkezőit, mielőtt behelyezi az elemeket. Túlhevülés veszélye!
- Ne használjon súroló hatású vagy hígítót tartalmazó tisztítószeret.

- Nem teljesen kizárt, hogy egyes lakk- és műanyag bevonatok vagy különböző bútorápoló szerek a készülék csúszásgátló talpait felpuhítják vagy károsítják. Ezért szükség esetén tegyen egy csúszásbiztos alátétet a bázisállomás alá.

Termékrajz (tartozékok)

Bázisállomás előnézet



Kezelőgombok a bázisállomás hátoldalán

MODE

- Kijelző átváltása a pontos idő/dátum/év között

UP

- Beállítási értékek felfelé történő módosítása

DOWN

- Beállítási értékek lefelé történő módosítása

NEXT

- Időjárás szimbólum beállítása

°C/°F

- Kijelző átváltása Celsius- és Fahrenheit között



CHANNEL

- Választás az 1-es, a 2-es vagy a 3-as külső szenzor közül (A gyári csomagolás egy külső szenzort tartalmaz. Ha további szenzorra lenne szüksége, forduljon a kereskedőhöz.)

CLOCK

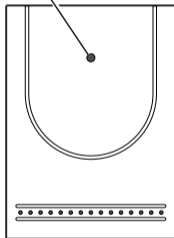
- Pontos idő/dátum/év/időjárás manuális beállítása

RESET

- A készülék visszaállítása a gyári beállításokra (minden beállítás törlődik).

Külső szenzor előlnézet

kontroll-
lámpa



Külső szenzor hátnézet

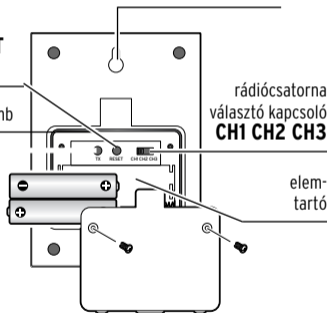
akasztó

RESET
gomb

TX gomb

rádiócsatorna
választó kapcsoló
CH1 CH2 CH3

elem-
tartó



Üzembe helyezés

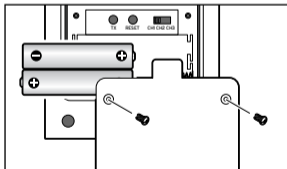
▷ Távolítsa el a védőfóliát a bázisállomás kijelzőjéről.



Először a külső szenzort üzemelje be, majd ezt követően a bázisállomást. Az üzembe helyezés alatt mindkét készülék kb. 1-2 m-re legyen egymástól.

Külső szenzor - elemek behelyezése

1. Csavarja ki a csavarokat az elemtartón, majd vegye le a fedelét.

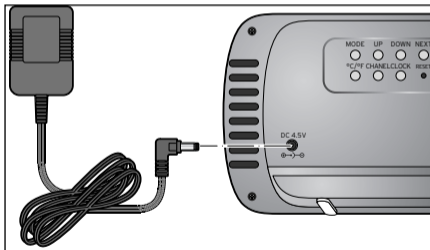


2. Helyezze be a 2 db LR03/1,5V típusú elemet (mellékelve) az elemtartó alján található ábra alapján. Ügyeljen a polaritásra (+/-). Az elülső oldalon lévő piros kontroll-lámpa egyszer röviden felvillan.
3. Tegye vissza az elemtartó fedelét,

és gondosan csavarozza be. A külső szenzor üzemkész.

Bázisállomás - hálózati adapter csatlakoztatása

A bázisállomás az elektromos hálózatról működik. A bázisállomás kijelzője folyamatosan világít.



1. Dugja a hálózati adapter kis csatlakozódugóját a bázisállomás csatlakozóaljzatába.
2. Csatlakoztassa a hálózati adaptert egy csatlakozóaljzathoz. A bázisállomás üzemkész.

Időjárás szimbólum beállítása

Amint a bázisállomás áramot kap, az összes kijelzés röviden megjelenik. A kijelző bal oldalán villog az időjárás szimbólum.

1. Az **UP** vagy a **DOWN** gombokkal válassza ki az aktuális időhöz illő időjárás szimbólumot.

Választható:



napos



borús



felhős záporosóval



eső



hó

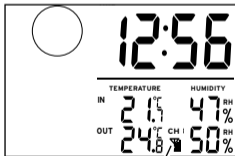


vihar, zivatar

2. Az időjárás szimbólum megadásának a megerősítéséhez nyomja meg a **CLOCK** gombot.



- Az időjárás szimbólum kiválasztása csak üzembe helyezéskor, elemcserénél vagy reset után szükséges.
- Ha nem nyom meg semmilyen gombot, miközben az időjárás szimbólum villog, a bázisállomás egy perc után automatikusan a következő üzemmódba kapcsol. A legutóbb kijelzett időjárás szimbólumot átveszi a készülék.




rádióvétel jele

A külső szenzor rádiójelének vétele

Az időjárás szimbólum beállítása után a bázisállomás a külső szenzor által küldött rádiójelét keresi. A rádióvétel jele a kijelző alsó részén látható.


Sikeres vétel esetén a kijelzőn megjelenik a külső hőmérséklet és a külső páratartalom.

- ▷ Tartsa lenyomva kb. 3 másodpercig a **CHANNEL** gombot, amíg a vételi jel  elkezd villogni. A bázisállomás megpróbálja fogni az időjelet (lásd „Időjel vétele“ fejezet).

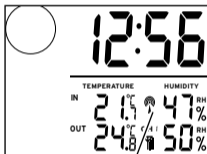
Ha a bázisállomás nem tudja fogni a külső szenzor rádiójelet:

Ha a bázisállomás nem tudja fogni a külső szenzor rádiójelet, az **OUT** mezőben a következő áll:

OUT --.- °C, illetve -- %.


1. Helyezze egymáshoz közelebb a bázisállomást és a külső szenzort.
2. Tartsa lenyomva kb. 3 másodpercig a **CHANNEL** gombot, amíg a vételi jel  elkezd villogni.

3. Ha szükséges, nyomja meg a **TX** gombot a külső szenzorban a rádiójel közvetlen kiváltásához.




rádióhullám
szimbólum

Időjelzés vétele

Miután az időjárás állomás max. 10 percig próbálkozott a külső szenzor rádióvételének befogásával, megkísérli befogni az időjelet. A kijelzőn villog a rádióhullám szimbólum  .

Az időjelzés vétele 2-10 percet vesz igénybe. Ezután folyamatosan világít a rádióhullám szimbóluma  .

Ha a vétel nem lehetséges, eltűnik a rádióhullám szimbólum.

- ▷ Ebben az esetben változtasson a bázisállomás helyzetén. Helyezze például közelebb az ablakhoz, és tartsa kb. 3 másodpercig lenyomva a **DOWN** gombot, amíg a rádióhullám szimbólum  nem villog.

A bázisállomás most ismét megpróbálja befogni az időjelzést.



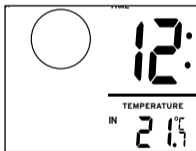
Ha az időjelet napközben nem tudta befogni a bázisállomás, és a vételt manuálisan sem aktiválja, akkor a bázisállomás az időjelet éjszaka próbálja meg befogni.

A „Pontos idő, dátum és időjárás szimbólum manuális beállítása” fejezetben tájékozódhat a pontos idő és a dátum szükség szerinti manuális beállításáról.

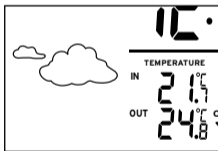
Időjárási adatok leolvasása

Időjárás-előrejelzés

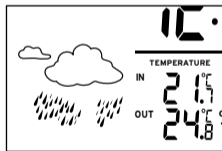
Az időjárás-előrejelzés a következő 12 - 24 órára vonatkozik. Ezt a készülék a légnyomás, a hőmérséklet és a páratartalom változásaiból számítja ki. Az időjárás állomás az alábbi időjárás előrejelzéseket mutatja:



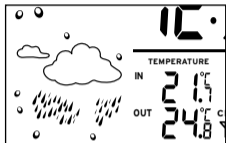
napos



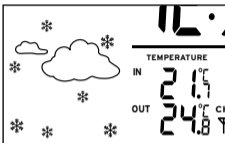
borús



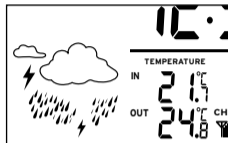
felhős záporosóval



eső



hó



vihar, zivatar

Várható időjárás

A nyíl a várható légnyomást mutatja:



emelkedő

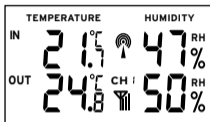


változatlan



csökkenő

Hőmérséklet és a levegő páratartalma



A kijelzőn, az **IN** ill. **OUT** mezőkben látható a bázisállomásra vonatkozó hőmérséklet és páratartalom és a külső szenzorra/szenzorokra vonatkozó hőmérséklet és páratartalom.

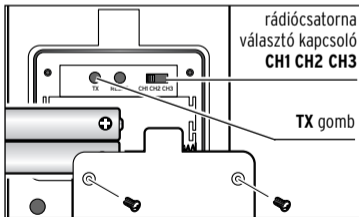
A mérési tartomány a „Műszaki adatok” fejezetben található.

Bázisállomás összekötése több külső szenzorral

Maximum 3 külső szenzor köthető össze a bázisállomással. 1 külső szenzor mellékelve van. Ha további külső szenzorokra lenne szüksége, kérjük forduljon a kereskedőhöz.

Rádiócsatorna beállítása a külső szenzoron

3 csatorna közül választhat. Az 1-es csatorna van gyárilag beállítva.



1. Csavarja ki a csavarokat az elemtartón, majd vegye le a fedelét.
2. Válasszon ki egy rádiócsatornát, miközben a rádiócsatorna választó kapcsolót a **CH1**, **CH2** vagy a **CH3** csatornára tolja.

Ha több külső szenzort használ, mindegyikhez másik rádiócsatornát válasszon.

3. Helyezze vissza az elemtartó fedelét, és húzza meg a csavarokat.





A külső szenzor ötpercenként küld jelet. Szükség esetén nyomja meg a **TX** gombot a külső szenzorban a rádiójel közvetlen kiváltásához.

Manuális váltás a bázisállomáson több külső szenzor között

- ▷ A külső szenzorok közüli választáshoz adott esetben nyomja le többször a **CHANNEL** gombot a bázisállomáson.
- ▷ Szükség esetén nyomja meg a **TX** gombot a külső szenzorban a rádiójel közvetlen kiváltásához.


AUTOMATIKUS váltás a bázisállomáson több külső szenzor között


1. Tartsa lenyomva kb. 3 másodpercig a **CHANNEL** gombot a bázisállomáson, amíg a kijelzőn a rádióhullám szimbólum  villogni nem kezd.
 2. Szükség esetén nyomja meg a **TX** gombot a külső szenzorban a rádiójel közvetlen kiváltásához.
 3. Most nyomja meg többször a **CHANNEL** gombot, míg a kijelzőn (a rádiócsatorna felett) a  jel válik láthatóvá.
- A külső szenzorok értékeit egymás után mutatja a készülék.

Pontos idő, dátum és időjárás szimbólum manuális beállítása

A bázisállomás a pontos idő jelét egy beépített antennával fogja be a DCF77 hivatalos német rádióadótól. Az adótorony Mainflingenben, Frankfurt am Main közelében található. A jeladó 77,5 kHz frekvencián hosszúhullámon sugároz kb. 1500 km-es vételi körzetben.

Az időjel vétele 2-10 percet vesz igénybe és néhány óránként megismétlődik.

A vételi kísérlet alatt villog a rádióhullám szimbólum .

Sikeres rádióvétele esetén a rádióhullám szimbólum  folyamatosan látható a kijelzőn.

Ha a rádióvétele a bázisállomás áthelyezésével sem sikeres, a pontos időt manuálisan is beállíthatja.



- A DCF77 adó időszakos kikapcsolása előfordulhat, ekkor nincs rádióvétel.
- Vihar esetén vételi zavarok fordulhatnak elő.
- Árnyékoló építőanyagok (pl. ha vasbetonból készült épületben tartózkodik) és a közelben lévő nem zavarmentesített készülékek (pl. TV-készülék, számítógép, vezeték nélküli telefon) zavarhatják a vételt.

Pontos idő, dátum és év kijelzése közötti váltás

- ▷ A pontos idő, a dátum és az év kijelzései közüli váltáshoz nyomja le a **MODE** gombot.

Pontos idő, dátum és év manuális beállítása



- Ha a beállítás során 60 másodpercig nem nyom meg semmilyen gombot, a készülék automatikusan befejezi a beállítást. A módosított értékeket menti.
 - Ha beállításkor nyomva tartja az **UP** vagy a **DOWN** gombot, a kijelzőn gyorsabban futnak le az értékek.
1. Tartsa lenyomva a **CLOCK** gombot, amíg a kijelzőn az év kijelzése villog.
 2. Egymás után állítsa be az alábbi értékeket:
év > hónap > nap > óra > perc.
 3. Állítsa be az **UP** vagy a **DOWN** gombbal a kívánt értéket, majd erősítse meg a beállítást a **CLOCK** gombbal.

4. Adott esetben tartsa lenyomva az **UP** gombot, a 12 és 24 órás kijelzés közötti váltáshoz.

Amint megtörténtek a beállítások, a készülék automatikusan kilép a beállítási módból.

Időjárás szimbólum manuális beállítása

Ha a beállítás során rossz időjárás szimbólumot választott, azt utólag meg lehet változtatni.

1. Tartsa lenyomva kb. 3 másodpercig a **NEXT** gombot, amíg a kijelzőn az időjárás szimbólum nem villog.
2. Állítsa be az **UP** vagy a **DOWN** gombokkal az időjárás szimbólumot, majd erősítse meg a beállítást a **CLOCK** gombbal.

További funkciók

Váltás a hőmérsékleti mértékegységek között

- ▷ Nyomja meg a **°C/°F** gombot a hőmérséklet Celsius-fokban (**°C**), illetve Fahrenheit-fokban (**°F**) való megjelenítéséhez.

Átváltás a nyári és a téli időszámítás között

- ▷ A nyári és a téli időszámítás közötti átváltás automatikusan történik. A nyári időszámítást az óra kijelzőjén a **DST** (Daylight Saving Time) rövidítés jelzi.

Az összes beállítás visszaállítása

- ▷ A gyári beállítások visszaállításához nyomja be egy hegyes eszközzel (pl. egy kiegyenesített gemkapoccsal) a **RESET** gombot a bázisállomáson, illetve nyomja le a **RESET** gombot a külső szenzoron.

Elhelyezés

Külső szenzor helyének kiválasztása

A hőmérsékletérzékelő a külső szenzor alján található. Az optimális mérési eredményhez ajánljuk, hogy a külső szenzort a szabadban egy védett helyre akassza fel, tehát ne állítva vagy fektetve helyezze el. A külső szenzor spriccelő víz elleni védelemmel van ellátva, ennek ellenére óvja az esőtől és a közvetlen napsütéstől. Száraz, árnyékos helyet válasszon.



A rádiójel hatótávolsága a bázisállomás és a külső szenzor között szabad területen legfeljebb 100 méter. Akadályok, pl. fák, falak vagy más készülékek rádióhullámai csökkentik a hatótávolságot.


Bázisállomás helyének kiválasztása


- ▷ A zavarforrásoktól, pl. TV-készüléktől vagy számítógéptől tartson legalább 2 m távolságot.
- ▷ Nagyobb fémfelületektől is tartson távolságot.
- ▷ A bázisállomást lehetőleg egy ablak közelébe tegye. Ablak nélküli vagy kis ablakkal rendelkező zárt térben, pl. pincében, a rádióvétel nem mindig jön létre.
- ▷ A rádióvételt ne mozgó létesítményben, pl. járműben, vonatban stb. indítsa el.

Elemcsere

A bázisállomás jelzi, ha a külső szenzorban elemet kell cserélni:



OUT jelzés  = A külső szenzorban ki kell cserélni az elemeket

Vegye figyelembe: Az elemcsere után a külső szenzort és a bázisállomást újra szinkronizálni kell. A bázisállomáson tartsa lenyomva kb. 3 másodpercig a **CHANNEL** gombot, amíg a vételi jel  és az **OUT** mezőben a kijelzés elkezd villogni. Ezután az "Üzembe helyezés" című fejezetben leírtak szerint járjon el.





Műszaki adatok

Modell: 297 690

Áramellátás:

Hálózati feszültség: 230 V ~ 50 Hz

Hálózati adapter: Bemenet: 230 V ~ 50 Hz

Kimenet: 4,5 V  200 mA   

Elem (külső szenzor): 2x LR03(AAA)/1,5 V típusú

Bázisállomás mérési tartományai

- Hőmérséklet: -9,9 °C - +70 °C (-14,18 °F - +157,9 °F)
- Rel. páratartalom: 25% és 90% rH között

Külső szenzor mérési tartományai

- Hőmérséklet: -35 °C - +70 °C (-31 °F - +157,9 °F)

Mérési pontosság

- Bázisállomás:
-5 °C - 0 °C: +/- 2 °C
0 °C - +40 °C: +/- 1 °C
+40 °C - +50 °C: +/- 2 °C
- Külső állomás
-20 °C - 0 °C: +/- 2 °C
0 °C - +40 °C: +/- 1 °C
+40 °C - +60 °C: +/- 2 °C

Átviteli frekvencia: 434 MHz

Hatótávolság: kb. 100 méter (nyílt terepen)

Időjel rádióadó: DCF77

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.hu



Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.

Üzemzavar / hibaelhárítás

A rádióvétel külső szenzorhoz nem indul el.

- A bázisállomáson tartsa lenyomva kb. 3 másodpercig a **CHANNEL** gombot, majd a külső szenzoron a **TX** gombot.

A külső szenzorról érkező rádióvétel sikertelen volt.

- Túl sok akadály található a bázisállomás és a külső szenzor között? Túl messze vannak a készülékek egymástól? Helyezze máshová a bázisállomást és/vagy a külső szenzort, majd próbálja újra.
 - Elhasználódtak az elemek a külső szenzorban?
-

Az időjel rádióvétele nem sikerült.

- Akadályok vagy más zavaró források akadályozzák a vételt? A bázisállomást lehetőleg egy ablak közelébe tegye.
- Lemerültek az elemek?
- Próbálja meg az időjel vételét később. Éjszaka gyakran jobb a vétel.

Nyilvánvalóan hibás kijelzések, ill. értékek a kijelzőn.

- Nyomja le a **RESET** gombot a bázisállomáson vagy a külső szenzoron.
 - Lemerültek az elemek?
-

Megfelelőségi nyilatkozat

EG-Konformitáserklárás / EU-Declaration of Conformity

Ez a nyilatkozat igazolja, a termék megfelel az alábbi harmonizált európai szabványokra: EN 60335-1/2-10/2-11/2-12/2-13/2-14/2-15/2-16/2-17/2-18/2-19/2-20/2-21/2-22/2-23/2-24/2-25/2-26/2-27/2-28/2-29/2-30/2-31/2-32/2-33/2-34/2-35/2-36/2-37/2-38/2-39/2-40/2-41/2-42/2-43/2-44/2-45/2-46/2-47/2-48/2-49/2-50/2-51/2-52/2-53/2-54/2-55/2-56/2-57/2-58/2-59/2-60/2-61/2-62/2-63/2-64/2-65/2-66/2-67/2-68/2-69/2-70/2-71/2-72/2-73/2-74/2-75/2-76/2-77/2-78/2-79/2-80/2-81/2-82/2-83/2-84/2-85/2-86/2-87/2-88/2-89/2-90/2-91/2-92/2-93/2-94/2-95/2-96/2-97/2-98/2-99/2-100/2-101/2-102/2-103/2-104/2-105/2-106/2-107/2-108/2-109/2-110/2-111/2-112/2-113/2-114/2-115/2-116/2-117/2-118/2-119/2-120/2-121/2-122/2-123/2-124/2-125/2-126/2-127/2-128/2-129/2-130/2-131/2-132/2-133/2-134/2-135/2-136/2-137/2-138/2-139/2-140/2-141/2-142/2-143/2-144/2-145/2-146/2-147/2-148/2-149/2-150/2-151/2-152/2-153/2-154/2-155/2-156/2-157/2-158/2-159/2-160/2-161/2-162/2-163/2-164/2-165/2-166/2-167/2-168/2-169/2-170/2-171/2-172/2-173/2-174/2-175/2-176/2-177/2-178/2-179/2-180/2-181/2-182/2-183/2-184/2-185/2-186/2-187/2-188/2-189/2-190/2-191/2-192/2-193/2-194/2-195/2-196/2-197/2-198/2-199/2-200/2-201/2-202/2-203/2-204/2-205/2-206/2-207/2-208/2-209/2-210/2-211/2-212/2-213/2-214/2-215/2-216/2-217/2-218/2-219/2-220/2-221/2-222/2-223/2-224/2-225/2-226/2-227/2-228/2-229/2-230/2-231/2-232/2-233/2-234/2-235/2-236/2-237/2-238/2-239/2-240/2-241/2-242/2-243/2-244/2-245/2-246/2-247/2-248/2-249/2-250/2-251/2-252/2-253/2-254/2-255/2-256/2-257/2-258/2-259/2-260/2-261/2-262/2-263/2-264/2-265/2-266/2-267/2-268/2-269/2-270/2-271/2-272/2-273/2-274/2-275/2-276/2-277/2-278/2-279/2-280/2-281/2-282/2-283/2-284/2-285/2-286/2-287/2-288/2-289/2-290/2-291/2-292/2-293/2-294/2-295/2-296/2-297/2-298/2-299/2-300/2-301/2-302/2-303/2-304/2-305/2-306/2-307/2-308/2-309/2-310/2-311/2-312/2-313/2-314/2-315/2-316/2-317/2-318/2-319/2-320/2-321/2-322/2-323/2-324/2-325/2-326/2-327/2-328/2-329/2-330/2-331/2-332/2-333/2-334/2-335/2-336/2-337/2-338/2-339/2-340/2-341/2-342/2-343/2-344/2-345/2-346/2-347/2-348/2-349/2-350/2-351/2-352/2-353/2-354/2-355/2-356/2-357/2-358/2-359/2-360/2-361/2-362/2-363/2-364/2-365/2-366/2-367/2-368/2-369/2-370/2-371/2-372/2-373/2-374/2-375/2-376/2-377/2-378/2-379/2-380/2-381/2-382/2-383/2-384/2-385/2-386/2-387/2-388/2-389/2-390/2-391/2-392/2-393/2-394/2-395/2-396/2-397/2-398/2-399/2-400/2-401/2-402/2-403/2-404/2-405/2-406/2-407/2-408/2-409/2-410/2-411/2-412/2-413/2-414/2-415/2-416/2-417/2-418/2-419/2-420/2-421/2-422/2-423/2-424/2-425/2-426/2-427/2-428/2-429/2-430/2-431/2-432/2-433/2-434/2-435/2-436/2-437/2-438/2-439/2-440/2-441/2-442/2-443/2-444/2-445/2-446/2-447/2-448/2-449/2-450/2-451/2-452/2-453/2-454/2-455/2-456/2-457/2-458/2-459/2-460/2-461/2-462/2-463/2-464/2-465/2-466/2-467/2-468/2-469/2-470/2-471/2-472/2-473/2-474/2-475/2-476/2-477/2-478/2-479/2-480/2-481/2-482/2-483/2-484/2-485/2-486/2-487/2-488/2-489/2-490/2-491/2-492/2-493/2-494/2-495/2-496/2-497/2-498/2-499/2-500/2-501/2-502/2-503/2-504/2-505/2-506/2-507/2-508/2-509/2-510/2-511/2-512/2-513/2-514/2-515/2-516/2-517/2-518/2-519/2-520/2-521/2-522/2-523/2-524/2-525/2-526/2-527/2-528/2-529/2-530/2-531/2-532/2-533/2-534/2-535/2-536/2-537/2-538/2-539/2-540/2-541/2-542/2-543/2-544/2-545/2-546/2-547/2-548/2-549/2-550/2-551/2-552/2-553/2-554/2-555/2-556/2-557/2-558/2-559/2-560/2-561/2-562/2-563/2-564/2-565/2-566/2-567/2-568/2-569/2-570/2-571/2-572/2-573/2-574/2-575/2-576/2-577/2-578/2-579/2-580/2-581/2-582/2-583/2-584/2-585/2-586/2-587/2-588/2-589/2-590/2-591/2-592/2-593/2-594/2-595/2-596/2-597/2-598/2-599/2-600/2-601/2-602/2-603/2-604/2-605/2-606/2-607/2-608/2-609/2-610/2-611/2-612/2-613/2-614/2-615/2-616/2-617/2-618/2-619/2-620/2-621/2-622/2-623/2-624/2-625/2-626/2-627/2-628/2-629/2-630/2-631/2-632/2-633/2-634/2-635/2-636/2-637/2-638/2-639/2-640/2-641/2-642/2-643/2-644/2-645/2-646/2-647/2-648/2-649/2-650/2-651/2-652/2-653/2-654/2-655/2-656/2-657/2-658/2-659/2-660/2-661/2-662/2-663/2-664/2-665/2-666/2-667/2-668/2-669/2-670/2-671/2-672/2-673/2-674/2-675/2-676/2-677/2-678/2-679/2-680/2-681/2-682/2-683/2-684/2-685/2-686/2-687/2-688/2-689/2-690/2-691/2-692/2-693/2-694/2-695/2-696/2-697/2-698/2-699/2-700/2-701/2-702/2-703/2-704/2-705/2-706/2-707/2-708/2-709/2-710/2-711/2-712/2-713/2-714/2-715/2-716/2-717/2-718/2-719/2-720/2-721/2-722/2-723/2-724/2-725/2-726/2-727/2-728/2-729/2-730/2-731/2-732/2-733/2-734/2-735/2-736/2-737/2-738/2-739/2-740/2-741/2-742/2-743/2-744/2-745/2-746/2-747/2-748/2-749/2-750/2-751/2-752/2-753/2-754/2-755/2-756/2-757/2-758/2-759/2-760/2-761/2-762/2-763/2-764/2-765/2-766/2-767/2-768/2-769/2-770/2-771/2-772/2-773/2-774/2-775/2-776/2-777/2-778/2-779/2-780/2-781/2-782/2-783/2-784/2-785/2-786/2-787/2-788/2-789/2-790/2-791/2-792/2-793/2-794/2-795/2-796/2-797/2-798/2-799/2-800/2-801/2-802/2-803/2-804/2-805/2-806/2-807/2-808/2-809/2-810/2-811/2-812/2-813/2-814/2-815/2-816/2-817/2-818/2-819/2-820/2-821/2-822/2-823/2-824/2-825/2-826/2-827/2-828/2-829/2-830/2-831/2-832/2-833/2-834/2-835/2-836/2-837/2-838/2-839/2-840/2-841/2-842/2-843/2-844/2-845/2-846/2-847/2-848/2-849/2-850/2-851/2-852/2-853/2-854/2-855/2-856/2-857/2-858/2-859/2-860/2-861/2-862/2-863/2-864/2-865/2-866/2-867/2-868/2-869/2-870/2-871/2-872/2-873/2-874/2-875/2-876/2-877/2-878/2-879/2-880/2-881/2-882/2-883/2-884/2-885/2-886/2-887/2-888/2-889/2-890/2-891/2-892/2-893/2-894/2-895/2-896/2-897/2-898/2-899/2-900/2-901/2-902/2-903/2-904/2-905/2-906/2-907/2-908/2-909/2-910/2-911/2-912/2-913/2-914/2-915/2-916/2-917/2-918/2-919/2-920/2-921/2-922/2-923/2-924/2-925/2-926/2-927/2-928/2-929/2-930/2-931/2-932/2-933/2-934/2-935/2-936/2-937/2-938/2-939/2-940/2-941/2-942/2-943/2-944/2-945/2-946/2-947/2-948/2-949/2-950/2-951/2-952/2-953/2-954/2-955/2-956/2-957/2-958/2-959/2-960/2-961/2-962/2-963/2-964/2-965/2-966/2-967/2-968/2-969/2-970/2-971/2-972/2-973/2-974/2-975/2-976/2-977/2-978/2-979/2-980/2-981/2-982/2-983/2-984/2-985/2-986/2-987/2-988/2-989/2-990/2-991/2-992/2-993/2-994/2-995/2-996/2-997/2-998/2-999/3000

WT 20001-Artikelbeschreibung

Washing machine

TCEDD article description

WT 20001-Artikelnummer

20001

TCEDD article number

WT 20001-Produktionsnummer

11-000

TCEDD article number

Relevant technical Data

Relevant technical data

Sonstige Angaben:

Other notes:

Übersicht über EG-Konformität / Overview of CE-Marketing:

Elektrische Haushalts-Waschmaschinen (EMV)

Electromagnetic compatibility (EMV)

2004/108/EC

Sicherheit von Spielzeug

Safety of toys

2009/48/EC

Elektrogeräte und

Tools and information on Low Voltage Directive

Tools and information on Low Voltage Directive

EMV: 2004/108/EC

Niederspannungs-Richtlinien

Low Voltage Directive

2006/95/EC

Medizinprodukte (Klasse I)

Medical devices (Class I)

93/42/EEC

Ökodesign - Richtlinien

Energy-related products Directive (ErP)

2005/32/EC

<input type="checkbox"/> <p>Vorschlag über Maßnahmen und Gegenstände, die durchgesetzt sind, und Lebensmitteln in Verbindung zu bewerten Deposition on materials and articles in household use 170-20027-919/200 1216/2007/047</p>	<input type="checkbox"/> <p>Kritik über Kennzeichnungsfehler, die durchgesetzt sind und Lebensmittel in Verbindung zu bewerten. Deposition on materials and articles in household use 170-20027-919/200 1216/2007/047</p>
<input checked="" type="checkbox"/> <p>Kritik zur Durchsetzung der Verweigerung von Lebensmitteln auf öffentlichen Märkten und elektronischen 170-20027-919/200 1216/2007/047</p>	<input type="checkbox"/>

<p>Konformitätsbewertung des Inverkehrbringens / Conformity testing reports of articles in group</p>	<p>112000-0-0001 - Drawing No. 142277 Hamburg</p>
<p>Anmeldungskriterien / Date of issue: 15.07.2015</p>	
<p>Jahr der CE-Konformitätsbewertung des Inverkehrbringens / Year in which the CE mark was affixed: 2015 Stellung im Verhältnis / Position:</p>	<p>Head of Quality</p>
<p>Hersteller = Hersteller / Manufacturer</p>	 <p>Ychibo Ychibo GmbH Quality Management i.P. [Signature] Hamburg 11 22977 Hamburg</p>

Hulladékkezelés

A készülék, a csomagolás és az elemek értékes újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A **csomagolóanyagok** eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok eltávolításához használja a helyi gyűjtőhelyeket.



Ezzel a jellel ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!

Ön törvény által kötelezve van arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva, hulladékgyűjtőben helyezze el. Régi készülékeket díjmentesen átvevő hulladékgyűjtőkkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást.



Az elem és az akkumulátor nem háztartási hulladék!

A hatályos rendelkezéseknek megfelelően, az elhasználódott elemeket és akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben tudja leadni.

Pb Az elemek és az akkumulátorok, melyek ezekkel a jelekkel
Cd vannak ellátva, többek között az alábbi káros anyagokat
Hg tartalmazzák:

Pb = ólom, Cd = kadmium, Hg = higany.

Jótállási jegy

Ezt a terméket a legújabb gyártási eljárásokkal állították elő, és szigorú minőségellenőrzésnek vetették alá. A Tchibo Budapest Kft. (a továbbiakban: „Forgalmazó”) garanciát vállal a termék kifogástalan minőségéért.

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK:

A Forgalmazó – az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003 (IX. 22.) Kormányrendelet alapján – fogyasztói szerződés keretében általa értékesített, jelen jótállási jegyen feltüntetett, új tartós fogyasztási cikkre **3 éves időtartamra kötelező jótállást vállal**. A kötelező jótállás 3 éves időtartama a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadásával, vagy ha az üzembe helyezést a Forgalmazó illetve megbízottja végzi, az üzembe helyezése napjával kezdődik. A kötelező jótállás Magyarország közigazgatási területén érvényes.

A jótállási igény **a jótállási jeggyel** érvényesíthető (151/2003. (IX. 22.) Kormányrendelet 4. §. (1)).

A jótállási jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül. (A Ptk. 685 § d) pontja alapján fogyasztó a gazdasági vagy szakmai tevékenység körén kívül eső célból szerződést kötő személy.)

A 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet 2. §-a értelmében, amennyiben a fogyasztó bemutatja **az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot**, úgy a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni. A Forgalmazó kéri a Tisztelt Vásárlókat, hogy a jótállási igények zökkenőmentes érvényesítése érdekében az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot feltétlenül őrizzék meg!

A Forgalmazó kéri továbbá a Vásárlókat, hogy a készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassák végig a használati (kezelési) útmutatót.

A Vásárló jótálláson és szavatosságon alapuló jogai:

Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény („Ptk.”), valamint az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Kormányrendelet, továbbá a fogyasztói

szerződés keretében érvényesített szavatossági és jótállási igények intézéséről szóló 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet szabályozza.

A jelen jótállási jegybe foglalt kötelező jótállás a Vásárlók törvényből eredő szavatossági és egyéb jogait nem érinti.

A Forgalmazó tájékoztatja a Tisztelt Vásárlókat, hogy – mivel Magyarországon javítószolgálatot nem működtet – a Vásárlók a jótállás alapján őket megillető jogok közül **a kijavítás helyett a kicserélést** választhatják.

A termék kicserélése esetén a jótállási idő újrakezdődik.

A Ptk. 306. §-ának (1) bekezdése b) pontja szerint, ha a fogyasztónak sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a kötelezett a kijavítást, illetve a kicserélést nem vállalta, vagy e kötelezettségének a Ptk. 306. §-ának (2) bekezdésében foglalt feltételekkel nem tud eleget tenni - választása szerint - megfelelő árleszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől, mely esetben a fogyasztónak a kifizetett vételár visszajár.

A 151/2003. (IX.22) Kormányrendelet 7. §-a szerint, ha a fogyasztó

a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat a Ptk. 306. §-a (1) bekezdésének a) pontja értelmében aránytalan többletköltségre, hanem köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.

A vásárlónak a jótálláson alapuló igénye érvényesítésével kapcsolatos nyilatkozatát a kereskedőhöz kell intéznie.

A nem rendeltetésszerű használat elkerülése érdekében a termékhez használati (kezelési) útmutatót mellékelünk. Kérjük, hogy az abban foglaltakat, saját érdekében tartsa be, mert a használati útmutatótól eltérő használat, kezelés folytán bekövetkezett hiba esetén a készülékért jótállást nem vállalunk. Nem vonatkozik a jótállás a kopásnak kitett részekre, a vízkő okozta károkra és a felhasználásra kerülő anyagokra sem. A kötelező jótállás megszűnését eredményezi a szakszerűtlen szerelés és üzembe helyezés, a jótállási időn belül történő illetéktelen beavatkozás.

Kérjük, a jótállási jegyet nyomtatott betűkkel töltsse ki!

Termék megnevezése

Jótállás kezdete

Gyártó:

Tchibo GmbH
Überseering 18
22297 Hamburg
NÉMETORSZÁG

Importőr:

Tchibo GmbH
Überseering 18
22297 Hamburg
NÉMETORSZÁG

Forgalmazó:

Tchibo
Budapest Kft.
2040 Budaörs
Neumann János u. 1.
MAGYARORSZÁG

Cikkszám: HU 297 690
